

# ALGEMENE VOORWAARDEN VOOR DE INKOOP VAN ZAKEN DOOR EN HET VERRICHTEN VAN DIENSTEN TEN BEHOEVE VAN APM TERMINALS ROTTERDAM B.V.

(Gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel te Rotterdam onder registratienummer 24288284 op 20 april 2009)

## 0. **Definities**

|                 |  |
|-----------------|--|
| <b>APMT</b>     | APM Terminals Rotterdam B.V.;  |
| <b>Verkoper</b> | De verkoper van goederen en/of de leverancier van diensten;                      |
| <b>Goederen</b> | De door Verkoper te leveren zaken en/of de door Verkoper te verrichten Diensten; |
| <b>Diensten</b> | Alle door de Verkoper te verrichten diensten, inclusief aanneming van werk;      |
| <b>AV</b>       | Deze Algemene Voorwaarden;   |

## 1. **Toepasselijkheid**

- 1.1 Deze AV zijn van toepassing op alle aanbiedingen en orders met betrekking tot de koop van zaken en/of het verrichten van Diensten door de Verkoper, alsook op alle uitnodigingen van APMT tot het doen van een aanbieding.
- 1.2 De toepasselijkheid van algemene voorwaarden van de Verkoper wordt hierbij uitdrukkelijk uitgesloten.
- 1.3 Wijziging van deze AV is niet mogelijk tenzij expliciet en schriftelijk overeengekomen.

## 2. **Aanbiedingen en het sluiten van Overeenkomsten**

- 2.1 Een aanbieding, waaronder vrijblijvende aanbiedingen, kan niet worden herroepen na acceptatie daarvan door APMT.
- 2.2 Een verzoek tot het doen van een aanbieding of een uitnodiging tot het doen van een aanbieding door APMT brengt geen verplichtingen voor APMT met zich mee.
- 2.3 APMT is slechts gebonden aan een overeenkomst indien deze schriftelijk is vastgelegd.
- 2.4 Verkoper bevestigt een schriftelijke overeenkomst binnen 48 uur na ontvangst aan APMT.
- 2.5 Ingeval APMT refereert aan regelingen, waaronder maar niet beperkt tot voorschriften op het gebied van gezondheid en veiligheid, technische standaarden, commerciële standaarden, waaronder de Incoterms 2000 en soortgelijke, zal de Verkoper verifiëren of hij in bezit is van de laatste versie daarvan. Indien dit niet het geval is, zal de Verkoper APMT onmiddellijk informeren en zal APMT op eerste verzoek van Verkoper aan hem een kopie daarvan verschaffen.

## 3. **Prijs en betaling**

- 3.1 Facturen mogen eerst door de Verkoper bij APMT worden ingediend na levering van de zaken en het verrichten van de Diensten door Verkoper en acceptatie daarvan door APMT.
- 3.2 Tenzij schriftelijk anders overeengekomen, is de prijs inclusief levering op een door APMT op te geven adres.
- 3.3 Tenzij schriftelijk anders overeengekomen, is de prijs exclusief BTW maar inclusief verpakingskosten, transportkosten, kosten van verzekering, heffingen, belastingen en andere afleveringskosten.
- 3.4 De Verkoper is niet gerechtigd wijzigen van de prijs bij APMT in rekening te brengen, tenzij schriftelijk anders overeengekomen.
- 3.5 Tenzij schriftelijk anders overeengekomen, zullen alle betalingen worden verricht binnen 60 (zestig) dagen na ontvangst van een correcte factuur, maar slechts nadat de Verkoper APMT alle werk – test – en andere certificaten verband houdende met de Goederen inclusief referentie aan de juiste order-, en werk referentienummers van APMT, heeft overhandigd.
- 3.6 APMT is gerechtigd om al het geen de zij aan de Verkoper in verband met enige overeenkomst of transactie tussen APMT en de Verkoper, ongeacht of deze wordt beheerd door deze voorwaarden of niet, verschuldigd is, te verrekenen met door de Verkoper in rekening gebrachte bedragen.

## 4. **Levering**

- 4.1 De Goederen gelden slechts als geleverd indien de overeengekomen Goederen geheel en in overeenstemming met de overeenkomst op de door APMT aangewezen plaats en in door APMT opgegeven hoeveelheden zijn geleverd. Ingeval APMT meer dan de door APMT opgegeven hoeveelheden geleverd heeft gekregen, heeft APMT het recht het surplus te weigeren. Op verzoek van APMT zullen geweigerde Goederen voor rekening en risico van de Verkoper worden teruggenomen door de Verkoper.
- 4.2 De overeengekomen leveringstijd is essentieel. Overschrijding van de levertijd doet de Verkoper zonder ingebrekestelling in verzuim zijn. APMT is alsdan gerechtigd de overeenkomst te beëindigen of te ontbinden. De Verkoper is aansprakelijk voor alle nadeel en schade die het gevolg is van de vertraging en/of de beëindiging of ontbinding van de overeenkomst.
- 4.3 APMT is gerechtigd om de datum van levering van de zaken of de levertijd waarbinnen de Diensten verricht dienen te worden, aan te passen of een tijdelijke schorsing van de geplande levering te instrueren.
- 4.4 Wijzigingen in de levertijd of instructies die afwijken van de overeengekomen voorwaarden zullen niet leiden tot een wijziging van de overeengekomen prijs of een verlenging van de overeengekomen levertijd behoudens indien en voorzover redelijk is, en onder de voorwaarde dat de Verkoper een schriftelijk voorstel aan APMT heeft gedaan met betrekking tot een verhoging of verlenging vóór uitvoering van de wijziging of de instructie en binnen vijf dagen na het verzoek van APMT tot die wijziging of instructie.
- 4.5 Tenzij anders overeengekomen, omvat levering tevens lossing(swerkzaamheden).

## 5. **Verpakking en verzending**

- 5.1 Alle door de Verkoper te leveren zaken zullen door de Verkoper op zodanige wijze worden verpakt dat deze voorafgaand aan, gedurende en na levering afdoende tegen beschadiging beschermd zijn. De Verkoper is gehouden de zaken zonder additionele kosten voor APMT overeenkomstig de instructies van APMT te identificeren. De Verkoper is aansprakelijk voor alle schade van APMT die het gevolg is van ondeugdelijke wijze van verpakken en identificeren en de Verkoper vrijwaart APMT tegen alle aanspraken van derde partijen terzake.
- 5.2 Wanneer containers of verpakkingen dienen te worden geretourneerd aan de Verkoper moet zulks duidelijk aangegeven zijn op de transportdocumenten of facturen. Tenzij schriftelijk anders overeengekomen zal het retourneren daarvan voor rekening en risico van de Verkoper geschieden. APMT behoudt zich het recht voor alle verpakkingen aan de Verkoper te retourneren.
- 5.3 Alle leveringen dienen te worden vergezeld van de ingevolge wet – en regelgeving vereiste documenten en van alle door APMT gewenste documenten. Indien de Verkoper nalaat de betreffende documenten op het moment van levering te verschaffen, heeft APMT het recht levering te weigeren. In zodanig geval wordt de levering, met het oog op deze AV, geacht niet te hebben plaatsgevonden.

## 6. **Eigendom en overgang van risico**

- 6.1 Te leveren zaken en/of zaken in verband waarmee Diensten zullen worden verricht zijn tot op het moment waarop de levering conform artikel 4.1 voltooid is voor rekening en risico van de Verkoper. Bij voltooiing van de levering gaat de eigendom en het risico met betrekking tot de zaken over op APMT.
- 6.2 Indien door APMT enige betaling wordt gedaan vóór levering gaat de eigendom van de aan die betaling toe te rekenen zaken op het moment van betaling over op APMT. In dergelijke gevallen en ingeval tussen partijen wordt overeengekomen dat de eigendom vóór voltooiing van de levering op APMT overgaat, zal de Verkoper de bij hem nog aanwezige zaken apart opslaan, ten behoeve van APMT identificeren en identificeerbaar houden. De Verkoper geldt voor deze zaken als houder voor APMT. De Verkoper is aansprakelijk voor en vrijwaart APMT tegen vorderingen terzake van verlies en/of schade aan dergelijke zaken. Indien een derde stelt enig recht te hebben met betrekking tot de zaken en/of op die zaken beslag legt, zal Verkoper die derde informeren over de eigendom van APMT en APMT informeren over de vordering en/of het beslag. APMT is steeds gerechtigd om de zaken die haar in eigendom toebehoren in bezit te nemen. De Verkoper geeft hierbij aan APMT de onherroepelijke toestemming om de door Verkoper in gebruik zijnde terreinen in dit verband te betreden.
- 6.3 Verkoper staat er voor in de zaken die conform artikel 6.2 in eigendom aan APMT toebehoren afdoende verzekerd te houden bij een verzekeringsmaatschappij van goede naam en faam tot het moment waarop de levering als bedoeld in artikel 4.1 is voltooid.

## 7. **Garanties**

- 7.1 De Verkoper garandeert dat alle zaken en/of Diensten:
  - conform de specificaties zijn zoals vastgelegd in de overeenkomst en/of enige van toepassing zijnde specificatie die door APMT aan de Verkoper is verstrekt of schriftelijk met APMT is overeengekomen;
  - van eerste klasse ontwerp, constructie, uitvoering, materialen, samenstelling en kwaliteit zijn, geschikt voor het beoogde gebruik;
  - de eigenschappen hebben die APMT redelijkerwijs mag verwachten, alsook voorzover het Diensten betreft van goede kwaliteit zullen zijn;
  - vrij zijn van gebreken voor wat betreft de materialen, de vervaardiging en het ontwerp;
  - voldoen aan de wettelijke voorschriften waaronder maar niet beperkt tot regelingen terzake van gezondheid, veiligheid en milieu die in het land waarin de zaken en/of Diensten in gebruik zullen worden genomen of zullen worden afgenomen, van toepassing zijn indien dat land aan hem bekend is gemaakt of anderszins redelijkerwijs aan hem bekend had kunnen zijn.

## **8. Gebrekkige Goederen**

- 8.1 APMT is gerechtigd om binnen drie maanden na voltooiing van de levering te reclameren terzake van verlies, tekorten en/of gebreken van de Goederen die redelijkerwijs bij levering hadden kunnen worden ontdekt.
- 8.2 Ingeval van tekortkomingen van of gebreken aan de Goederen die niet redelijkerwijs bij levering hadden kunnen worden ontdekt, heeft APMT het recht om terzake gedurende één jaar vanaf het moment van levering te reclameren.
- 8.3 Indien blijkt dat Goederen ondeugdelijk zijn, heeft APMT het recht de overeenkomst te beëindigen of te ontbinden of, naar haar eigen keuze, van de Verkoper te eisen dat de Verkoper, voor zijn rekening en binnen een redelijke door APMT te bepalen termijn, de ontbrekende delen alsnog zal leveren of de Goederen zal vervangen of repareren, onverminderd de aansprakelijkheid van de Verkoper onder de overeenkomst.
- 8.4 Indien APMT de Goederen zonder enige vertraging nodig heeft of indien Verkoper nalaat onderdelen te leveren, de Goederen binnen een redelijke termijn als bepaald in artikel 8.3 te repareren of te vervangen, is APMT gerechtigd ontbrekende onderdelen zelf te leveren, zelf vervanging of reparatie te verrichten of een derde te instrueren dit te doen voor rekening van de Verkoper.
- 8.5 APMT is gerechtigd aan haar geleverde Goederen die naar het oordeel van APMT gebrekkig zijn, steeds voor rekening en risico van Verkoper te retourneren.
- 8.6 De Verkoper is gehouden alle in verband met de gebrekkige levering door APMT gemaakte kosten onmiddellijk te vergoeden, onverminderd enige andere rechten van APMT terzake van andere schade veroorzaakt door de gebrekkige Goederen.
- 8.7 Het verrichten van enige betaling doet geen afbreuk aan de rechten van APMT.

## **9. Aansprakelijkheid**

- 9.1 Noch APMT, noch enige derde door APMT in verband met de uitvoering van de overeenkomst ingeschakelde partij zijn aansprakelijk voor enige door de Verkoper geleden of te lijden, direct of indirecte schade voortvloeiend uit of verband houdend met de uitvoering van de overeenkomst.
- 9.2 De Verkoper is aansprakelijk voor, en vrijwaart APMT en iedere derde door APMT in verband met de uitvoering van de overeenkomst ingeschakelde partij, tegen aanspraken van derden terzake tot vergoeding van, alle kosten en schade, direct en indirect, die APMT lijdt als gevolg van het nalaten van de Verkoper om aan zijn verplichtingen te voldoen.
10. **Inbreuken op intellectuele eigendomsrechten**
- 10.1 De Verkoper garandeert dat de geleverde zaken en/of verrichte Diensten geen inbreuk maken op enig recht van intellectuele eigendom van derden, zoals octrooien, merkrechten, auteursrechten en modelrechten en vrijwaart APMT tegen alle aanspraken van derden terzake.

## **11. Intellectuele eigendomsrechten en geheimhouding**

- 11.1 Tekeningen, schetsen, berekeningen, formules, werkwijzen, studies, modellen, mallen, ontwerpen, specificaties, afbeeldingen, bedrijfsprocedures, matrixen en andere soortgelijke informatie en gereedschappen, hierna gezamenlijk "Materialen", die door APMT worden verstrekt of in opdracht van APMT of in verband daarmee en/of de overeenkomst door of namens de Verkoper worden gemaakt en de intellectuele eigendomsrechten met betrekking daartoe komen uitsluitend toe aan APMT, alles ongeacht of een en ander separaat bij APMT in rekening is gebracht. De Verkoper zal al datgene doen dat nodig of dienstig is om APMT gerechtigd te doen zijn als hier bedoeld. De Verkoper staat er voor in dat zij de Materialen apart houdt, identificeert en identificeerbaar houdt als zijnde de eigendom van APMT. De Verkoper staat er voor in dat de Materialen, tezamen met alle kopieën en soortgelijke die zijn geproduceerd, zo spoedig mogelijk nadat zij dienst hebben gedaan als waarvoor zij zijn bedoeld, of eerder indien APMT zulks verzoekt, in goede staat en voor rekening van de Verkoper aan APMT zullen worden geretourneerd.
- 11.2 De Verkoper zal de (inhoud van de) Materialen, alsmede de door APMT of aan haar gelieerde entiteiten verstrekte bedrijfsinformatie en know how alsook enige andere informatie die bij hem bekend is in verband met het uitvoeren van de overeenkomst (de "Vertrouwelijke Informatie") geheim houden en staat er voor in dat hij de Vertrouwelijke Informatie alleen gebruikt voor de uitvoering van de overeenkomst. De Verkoper zal dezelfde verplichtingen opleggen aan iedere werknemer en derde partijen waaraan hij de Vertrouwelijke Informatie in het kader van de uitvoering van de overeenkomst moet verstrekken en garandeert dat die werknemers en derde partijen aan de geheimhoudingsverplichtingen zullen voldoen.
- 11.3 Onverminderd het voorgaande zijn alle met APMT gesloten overeenkomsten vertrouwelijk, zal het bestaan daarvan en de inhoud niet door de Verkoper aan het publiek bekend worden gemaakt of ten behoeve van marketing of commerciële doeleinden worden gepubliceerd.

## **12. Overmacht**

- 12.1 Indien APMT of de Verkoper de overeenkomst als gevolg van overmacht gedurende een periode langer dan 30 (dertig) dagen niet kunnen nakomen, zijn beide partijen gerechtigd de overeenkomst schriftelijk te beëindigen of te ontbinden, en zal de pro rata prijs voor de reeds geleverde zaken en/of reeds verrichte Diensten moeten worden voldaan. Geen van beide partijen is aansprakelijk voor enige schade die het gevolg is van overmacht of beëindiging of ontbinding in verband daarmee. Onder overmacht in deze clause wordt verstaan: alle omstandigheden buiten redelijke controle van enige partij, waaronder rampen, oorlogen, terrorisme, ongelukken, explosies, nucleaire incidenten, het uitvallen van apparatuur of machines, sabotage, stakingen of andere werkverstoringen (ongeacht de redelijkheid van de verzoeken van de arbeiders), handelingen of nalaten van enige overheidsinstantie (de jure of de facto), haven congestie, tekorten aan voorraden, arbeid, faciliteiten, brandstoffen of energie ten gevolge van niet-levering of enige andere oorzaak, tekort aan transportmiddelen of enige andere oorzaak (hetzij gelijk of ongelijk aan het voorafgaande).

## **13. Beëindiging**

- 13.1 APMT is gerechtigd haar verplichtingen onder de overeenkomst op te schorten of de overeenkomst geheel of gedeeltelijk te ontbinden of te beëindigen door middel van een schriftelijke verklaring en zonder dat een voorafgaande ingebrekestelling noodzakelijk is, indien en voor zover Verkoper niet, niet tijdig of niet deugdelijk haar verplichtingen jegens APMT nakomt alsook ingeval van (het indienen van een verzoek tot) surséance van betaling of faillissement van de Verkoper, beslaglegging op (een deel van) Verkopers bezittingen of zaken die bedoeld zijn voor de uitvoering van de overeenkomst, beëindiging of liquidatie van de onderneming alsmede enige inbreuk op de gezondheids- en veiligheidsvoorschriften van APMT. APMT is alsdan slechts gehouden tot vergoeding aan de Verkoper van de pro rata prijs de reeds geleverde zaken en Diensten, doch alleen in zoverre geleverde Diensten APMT ook werkelijk tot nut sterkten en/of APMT de geleverde zaken wenst te behouden, onverminderd de rechten van APMT op schadevergoeding waartoe zij krachtens artikel 8 of anderszins gerechtigd is.

## **14. Veiligheid en milieu**

- 14.1 Ingeval Diensten op het terrein van APMT dienen te worden verricht, zal de Verkoper alle apparatuur, overbodige materialen, vuil en soortgelijke zodra deze niet langer nodig zijn voor het verrichten van de Diensten, opruimen en van het werkterrein verwijderen. Verkoper zal het terrein van APMT schoon houden en achterlaten, een en ander naar tevredenheid van APMT.
- 14.2 De Verkoper zal de voor het werkterrein geldende en op de Diensten betrekking hebbende veiligheidsvoorschriften van APMT naleven, alsook de veiligheidsvoorschriften van lokale overheden en enige andere veiligheidsvoorschriften die op de werkzaamheden die op het werkterrein worden ondernomen van toepassing zijn. De Verkoper zal tevens te allen tijde alle voor de bedrijfsvoering van APMT gebruikelijke veiligheidsvoorzorgsmaatregelen in acht nemen. De Verkoper dient zich ervan te verzekeren dat deze voorschriften goed bekend zijn bij voor het verrichten van de Diensten ingeschakeld personeel.
- 14.3 De Verkoper zal de Diensten steeds op een veilige en zorgvuldige manier verrichten. Beide partijen zullen zich er actief voor inzetten om de veiligheid gedurende de duur van de overeenkomst steeds te waarborgen.
- 14.4 De Verkoper zal zorgdragen voor de verstrekking van een door APMT goedgekeurde, voorlopige lijst met chemicaliën die zich gedurende de duur van de overeenkomst op de met APMT overeengekomen locatie mogen bevinden.
- 14.5 De Verkoper zal APMT op haar verzoek alle noodzakelijke toegang verlenen en aan APMT alle noodzakelijke informatie verstrekken, teneinde APMT in de gelegenheid te stellen om;
- zich ervan te verzekeren dat de Verkoper de Diensten verricht in overeenstemming met alle relevante veiligheidsvoorschriften;
  - onderzoeken te verrichten met betrekking tot enig incident of ongeluk in verband met de uitvoering van de overeenkomst.

## **15. Algemeen**

- 15.1 Indien enige bepaling van deze overeenkomst nietig of onverbindend wordt verklaard door enige Rechtbank of scheidsgerecht zullen de andere bepalingen van kracht blijven.
- 15.2 De Verkoper zal de overeenkomst met APMT of enige rechten daarvan noch geheel noch gedeeltelijk overdragen aan enige derde partij zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van APMT.

## **16. Toepasselijk recht en forumkeuze**

- 16.1 Alle verbintenissen tussen partijen worden in alle opzichten beheerst door Nederlands recht. De toepasselijkheid van het Weens Koopverdrag wordt hierbij uitdrukkelijk uitgesloten.
- 16.2 Alle geschillen voortkomend uit of betrekking hebbend op de overeenkomst of nadere overeenkomsten die daarvan het gevolg mochten zijn, zullen definitief worden beslecht door middel van arbitrage overeenkomstig het Arbitrage Reglement van het Nederlands Arbitrage Instituut. Het scheidsgerecht zal bestaan uit één of drie arbiters. De plaats van arbitrage zal zijn gelegen in Rotterdam of enige andere geschikte door APMT te bepalen plaats. De procedure zal worden gevoerd in de Nederlandse taal. Het scheidsgerecht beslist naar de regels des rechts.

# GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF PURCHASE OF GOODS BY AND RENDERING SERVICES TO APM TERMINALS ROTTERDAM B.V.

(Filed with the Rotterdam Chamber of Commerce under Registration no 24288284 on 20 April 2009)

## 0. **Definitions**

|                 |  |
|-----------------|--|
| <b>APMT</b>     | APM Terminals Rotterdam BV;  |
| <b>Seller</b>   | The seller of goods and/or supplier of services;   |
| <b>Goods</b>    | The goods to be supplied by the Seller and/or the Services to be rendered by the Seller; |
| <b>Services</b> | All services to be rendered by Seller, including contracting for work;                   |
| <b>T&amp;C</b>  | These Terms and Conditions;  |

## 1. **Application**

- 1.1 These T&C shall apply to all offers and all orders with respect to the sale of goods and/or the rendering of Services by the Seller, as well as to all invitations to offer by APMT.
- 1.2 The applicability of general terms and conditions used by Seller is explicitly excluded.
- 1.3 No amendment of these T&C shall be effective unless expressly stipulated and agreed in writing.

## 2. **Offers and conclusion of Contracts**

- 2.1 An offer, including non-binding ("*vrijblijvend*") offers, can not be revoked after acceptance of such offer by APMT.
- 2.2 A request for an offer or an invitation to offer by APMT does not impose any obligations on APMT.
- 2.3 APMT shall only be bound by an order if the order is laid down in writing.
- 2.4 Seller shall confirm an order in writing within 48 hours after receipt to APMT.
- 2.5 In the event APMT should refer to regulations, such as but not limited to regulations concerning health and safety, technical standards, commercial standards, such as the Incoterms 2000 and the like, Seller shall verify whether it is in possession of the latest version of such documents. If not Seller shall inform APMT immediately and APMT shall provide such regulations to the Seller at its first request.

## 3. **Price and payment**

- 3.1 The Seller shall invoice APMT at any time after delivery of the goods and performance of the Services by the Seller and acceptance thereof by APMT.
- 3.2 Unless otherwise agreed in writing, the price shall be for delivery at an address stipulated by APMT.
- 3.3 Unless otherwise agreed in writing, the price shall be exclusive of VAT but inclusive of packaging costs, transport charges, costs of insurance, duties, taxes and other delivery costs.
- 3.4 The price shall not be subject to variation, unless otherwise agreed in writing.
- 3.5 Unless otherwise agreed in writing, all payments shall be made within 60 (sixty) days from receipt of a correct invoice, but only after APMT has been put into the possession by the Seller of all work – test – and other certificates relating to the Goods, with reference to APMT's correct order and work reference numbers.
- 3.6 APMT shall be entitled to set off against the invoice amount any sums due from the Seller to APMT in respect of any agreement or transaction between APMT and the Seller, whether or not covered by these conditions.

## 4. **Delivery**

- 4.1 Delivery is only completed if the agreed Goods are delivered in their entirety in accordance with the agreement at the location designated by APMT and in quantities specified by APMT. In the event Goods delivered to APMT are in excess of quantities specified by APMT, APMT shall have the right to refuse such Goods. At the request of APMT, refused Goods shall be taken back by the Seller at the Seller's risk and expense.
- 4.2 The agreed time of delivery is essential. Failure to deliver on time renders the Seller in default without further notice. In such case, APMT has the right to terminate or rescind ("*ontbinden*") the agreement. Seller is liable for any losses and damages resulting from the delay and/or termination or rescission of the agreement.
- 4.3 APMT may adjust the date of delivery of the goods or the time at which the Services will be performed or direct temporary suspension of scheduled delivery.
- 4.4 Changes in the date of delivery or instructions deviating from the agreed conditions shall not lead to an increase in the agreed price or an extension of the agreed time of delivery unless and to the extent reasonable, and provided that the Seller has made a written proposal to APMT with respect to an increase or an extension before the execution of the change or the instruction and within five days after the request of APMT for that change or instruction.
- 4.5 Unless agreed otherwise, delivery in these conditions is understood to include unloading.

## 5. **Packaging and Dispatch**

- 5.1 All goods shall be packaged by Seller so as to protect them adequately before, during and after delivery. Seller shall mark the goods in accordance with the instructions of APMT at no additional cost for APMT. Seller is liable for all damages of APMT resulting from the failure to package or mark the goods properly and it shall indemnify APMT against any and all claims of third parties in connection therewith.
- 5.2 Where containers or packaging are to be returned to Seller, this must be clearly stated on the transport documents or invoices, and the returning shall be at Seller's risk and expense unless otherwise agreed upon in writing. APMT reserves the right to return all packages to Seller.
- 5.3 Each delivery shall be accompanied by all documents required by regulations and law and any documents required by APMT. If Seller fails to submit the required documents upon delivery, APMT has the right to refuse delivery. In such case, for the purposes of these T&C, the delivery shall be deemed not to have taken place.

## 6. **Ownership and Transfer of Risk**

- 6.1 Goods to be delivered and/or goods with respect to which Services will be performed are for the account and risk of the Seller until completion of delivery as referred to in Article 4.1. Upon completion of delivery the title and risks to the goods are transferred to APMT.
- 6.2 If APMT makes payment before delivery, the title to the goods to be imputed to that payment is transferred to APMT at the moment of payment. In such case and in case a transfer of title prior to completion of delivery is agreed upon, Seller shall store the goods concerned (which are still present at the Seller's) separately and identify and keep identifiable these as owned by APMT. Seller shall serve as holder of those goods. Seller shall be liable and indemnify APMT against any claim for any loss and/or damage to the said goods. If a third party claims any right with respect to the said goods and/or seizes the said goods, Seller will inform such third party of the ownership of APMT and will inform APMT of the claim and/or seizure. APMT is at all times entitled to take possession of the goods belonging to it. Seller hereby irrevocably authorises APMT to enter the premises used by Seller in connection therewith.
- 6.3 Seller undertakes to have the goods belonging to APMT in accordance with Article 6.2 insured adequately with a reputable insurance company until and up to the moment of completion of delivery as referred to in Article 4.1.

## 7. **Warranties**

- 7.1 Seller warrants that all goods and/or Services :
  - are in conformity with the specifications as laid down in the agreement and any applicable specification supplied by APMT to the Seller or agreed in writing by APMT;
  - are of first-class design, construction, execution, materials, composition, and quality, suitable for the intended use;
  - shall have the properties which APMT reasonably may expect, while as far as Services are concerned they shall be of good quality;
  - are free from any defects as far as materials, manufacture and design are concerned;
  - satisfy mandatory regulations regarding inter alia, health, safety and the environment, applicable in the country in which the goods and/or Services are to be used if this country was communicated to him or was otherwise reasonably known to him.

## 8. **Defective Goods**

- 8.1 APMT shall have the right to claim loss, shortage and defects of the Goods that could reasonably have been detected upon delivery within 3 (three) months after completion of delivery.

- 8.2** In case of deficiencies or defects to the Goods that could not have been reasonably detected upon delivery, APMT shall have the right to claim such defects within a period of 1 (one) year from delivery.
- 8.3** If Goods are found defective, APMT has the right to terminate or rescind ("*ontbinden*") the agreement or, at its own choice, to require Seller to deliver the missing part(s), replace or repair the Goods at Seller's expense within a reasonable period of time to be determined by APMT, without prejudice to the liability of the Seller pursuant to the agreement.
- 8.4** APMT has the right to make such deliveries of missing part(s), replacements or repairs itself, or to instruct a third party to do so, at Seller's expense, if the Goods are required without delay or if Seller fails to deliver the parts, repair or replace the Goods within the reasonable period stipulated in Article 8.3.
- 8.5** Delivered Goods found defective by APMT may at all times be returned by APMT for the account and risk of Seller.
- 8.6** Any and all expenses incurred by APMT relating to the defective supply shall be reimbursed immediately by Seller without prejudice to any other rights of APMT for other losses resulting from such defective Goods.
- 8.7** The making of any payment shall not prejudice APMT's rights hereunder.

**9. Liability**

- 9.1** Neither APMT nor any third parties brought in by APMT for the implementation of the agreement are liable to pay Seller compensation for any damages, direct or indirect, resulting from or in connection with the execution of the agreement.
- 9.2** Seller shall be liable for, and shall indemnify APMT and any third party which APMT brought in for the implementation of the agreement against any and all claims of third parties for compensation of, all costs and damages, direct or indirect, as a consequence for APMT of any failure of the Seller to fulfil its obligations.

**10. Infringement of Intellectual Property Rights**

- 10.1** Seller guarantees APMT that the goods and/or Services shall not infringe on any third party's intellectual property rights such as patents, trademarks, copyrights and models and undertakes to indemnify APMT against any and all claims in this respect.

**11. Intellectual Property Rights and confidentiality**

- 11.1** Drawings, sketches, calculations, formulas, preparation methods, studies, models, moulds, designs, specifications, illustrations, operating procedures, dies and other such information and tools (hereinafter collectively referred to as the 'Materials') furnished by APMT or made under orders of APMT or made by or on behalf of Seller in connection therewith and/or the agreement with APMT and the intellectual and industrial property rights related thereto, belong exclusively to APMT, all this irrespective whether they have been separately charged to APMT. Seller shall do all which is necessary or conducive to authorise APMT as referred to here. Seller undertakes to keep the Materials separate and to identify them and keep them identifiable as the property of APMT. Seller undertakes to return the Materials to APMT in good condition, together with any copies and the like which have been produced, at Seller's expenses, as soon as they have served the purpose for which they are intended, or earlier, if APMT so requests.
- 11.2** Seller undertakes to keep completely confidential the Materials and all business information and knowledge provided by APMT or its affiliated companies or any information otherwise known to him in connection in the course of implementing the agreement (the 'Confidential Information') and undertakes to only use the Confidential Information for the implementation of the agreement. Seller undertakes to impose the same obligations on any employees and third parties which obtain Confidential Information as required for the implementation of the agreement and warrants that such employees and third parties will comply with such obligations.
- 11.3** Without prejudice to the foregoing, all agreements entered into with APMT are confidential and shall not be disclosed or published by Seller for marketing or commercial purposes.

**12. Force majeure**

- 12.1** If APMT or Seller is prevented from fulfilling the agreement for more than 30 (thirty) days by force majeure, both parties are entitled to terminate or rescind the agreement by means of a written declaration of rescission, against compensation at the pro rata price for the goods and/or Services already delivered. Neither party shall be liable for any damages resulting from force majeure or termination or rescission in respect thereof. Force majeure in this clause shall mean any circumstances beyond the reasonable control of any party, such as: natural disasters, war, terrorism, accidents, explosions, nuclear incidents, breakdown of equipment or machinery, sabotage, strikes or other labour disturbances (regardless of the reasonableness of the demands of labour), acts or omissions of any governmental authority (de jure or de facto), port congestions, shortage of supplies, labour, facilities, fuel or power in consequence of non-delivery or any other cause, lack of transport or any other cause (whether similar or dissimilar to the foregoing).

**13. Termination**

- 13.1** APMT is authorized to suspend its obligations pursuant to the agreement or to rescind or terminate the agreement in whole or in part by means of a written declaration and without previous notice of default, if and insofar as the Seller does not, does not in a timely fashion, or does not adequately fulfil any obligations towards APMT, as well as in case of (filing a petition for) moratorium or bankruptcy of the Seller, attachment of (a part of) Seller's company property or goods intended for the implementation of the agreement, closing down or liquidation of its business and any infringement of APMT's health and safety regulations. APMT is only obligated to compensate the Seller at the pro rata price for the goods and Services already delivered, but only insofar as the Services delivered were also in fact useful to APMT, and/or APMT desires to keep the goods, all this without prejudice to APMT's right to damages to which it is entitled by virtue of Article 8 or otherwise.

**14. Safety and environment**

- 14.1** In the event of Services to be performed at APMT's premises, Seller shall clear away and remove from the worksite all equipment, surplus materials, rubbish and such like as soon as they are no longer needed for the performance of the Services. Seller shall keep and leave APMT's premises in clean condition to the satisfaction of APMT.
- 14.2** Seller shall comply with APMT's safety regulations that are applicable to the worksite and to any part of the Services, as well as with the safety regulations of the local authorities and any other safety regulations applicable to the type of activities undertaken at the worksite. Seller shall at all times observe all safety precautions which are standard practice in the APMT core business. Seller shall be responsible for ensuring that these regulations are well known by its personnel engaged for the performance of the Services.
- 14.3** Seller shall at all times execute the Services in a safe and secure manner. Both parties at all times shall actively practice safety throughout the duration of the agreement.
- 14.4** Seller shall provide a preliminary APMT approved list of chemicals which are located on APMT agreed area throughout the duration of the agreement.
- 14.5** Seller shall allow APMT all necessary access and provide all necessary information when requested, to enable APMT to:
- ensure that Seller is carrying out the Services in accordance with all relevant safety requirements;
  - conduct investigations into any incident of accident relating to the implementation of the agreement.

**15. General**

- 15.1** If any provisions of the agreement shall be declared void or unenforceable by any court or tribunal, the other provisions shall remain in effect.
- 15.2** Seller shall not assign any agreement with APMT or any rights thereunder in whole or in part to any third party without the prior written consent of APMT.

**16. Application law and choice of forum**

- 16.1** All relations between the parties are governed in all respects by Dutch law. The applicability of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods is explicitly excluded.
- 16.2** Any claim or dispute arising under or relating to the agreement or further agreements resulting thereof, shall be finally settled by arbitration in accordance with the Rules of the Netherlands' Institute of Arbitration (*Nederlands Arbitrage Instituut*). The arbitral tribunal shall consist of one or three arbitrators. The place of arbitration shall be Rotterdam or any other convenient place to be decided by APMT and the language of arbitration shall be English. The arbitral tribunal shall decide in accordance with the rules of law.